II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 8. november 2005

om konstatering af, jf. artikel 104, stk. 8, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, at de foranstaltninger, som Ungarn har truffet til opfølgning af Rådets henstilling af 8. marts 2005 i henhold til traktatens artikel 104, stk. 7, er utilstrækkelige

(2005/843/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 104, stk. 8,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til traktatens artikel 104 skal medlemsstaterne undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.

(2) Stabilitets- og vækstpagten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at styrke forudsætningerne for prisstabilitet og en stærk og vedblivende vækst, som fører til øget beskæftigelse. Stabilitets- og vækstpagten omfatter Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud [1], der blev vedtaget for at fremme en hurtig korrektion af uforholdsmæssigt store offentlige underskud.

(3) Resolutionen om stabilitets- og vækstpagten fra Det Europæiske Råd i Amsterdam den 17. juni 1997 [2] opfordrer højtideligt alle parter, dvs. medlemsstaterne, Rådet og Kommissionen, til at gennemføre traktaten og stabilitets- og vækstpagten strengt og rettidigt.

(4) Ved Rådets beslutning 2004/918/EF af 5. juli 2004 fastslog Rådet i overensstemmelse med artikel 104, stk. 6, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Ungarn [3].

(5) I overensstemmelse med traktatens artikel 104, stk. 7, og artikel 3, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 rettede Rådet den 5. juli 2004 også en henstilling [4] til de ungarske myndigheder med henblik på at bringe situationen med et uforholdsmæssigt stort underskud til ophør så hurtigt som muligt og tage skridt til på mellemlang sigt og på troværdig og holdbar vis at opfylde målsætningen om at reducere underskuddet til under 3 % af BNP senest i 2008 i overensstemmelse med den strategi for nedbringelse af underskuddet, der er beskrevet i konvergensprogrammet fra de ungarske myndigheder, og som Rådet godkendte i sin udtalelse af 5. juli 2004 [5]. Ifølge henstillingen skulle den ungarske regering senest den 5. november 2004 tage virkningsfulde skridt til at gennemføre de foranstaltninger, der var nødvendige for at nå det oprindelige mål for underskuddet i 2005, dvs. 4,1 % af BNP.

---

[1] EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6. Ændret ved forordning (EF) nr. 1056/2005 (EUT L 174 af 7.7.2005, s. 5).

[2] EFT C 236 af 2.8.1997, s. 1.

[3] http://ue.eu.int/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/ecofin/81342.pdf#page=8 (EUT L 389 af 30.12.2004, s. 27).

[4] http://register.consilium.eu.int/pdf/en/04/st11/st11218.en04.pdf#page=2

[5] http://register.consilium.eu.int/pdf/en/04/st11/st11194.en04.pdf#page=2

(6) Den 18. januar 2005 anerkendte Rådet i overensstemmelse med traktatens artikel 104, stk. 8, på basis af en henstilling fra Kommissionen, at der inden fristen den 5. november 2004 var blevet truffet en række foranstaltninger med henblik på at mindske det offentlige underskud i 2004 og 2005. Det fandt dog, at de ikke var tilstrækkelige til at nå de fastsatte mål og ikke ville kunne forhindre en afvigelse fra den tilpasningskurs, som de ungarske myndigheder havde udstukket i konvergensprogrammet fra maj 2004. Det fandt endvidere, at regeringens fortsatte tilsagn om at korrigere det uforholdsmæssigt store underskud senest i 2008 skulle understøttes af skrappere foranstaltninger til konsolidering af de offentlige finanser og en mere beslutsom videreførelse af strukturreformer. På denne baggrund vedtog Rådet en beslutning om, at Ungarn pr. 5. november 2004 ikke havde truffet virkningsfulde foranstaltninger til opfølgning af henstillingen af 5. juli 2004.

(7) Den 8. marts 2005 vedtog Rådet en ny henstilling ([1]) til Ungarn i henhold til traktatens artikel 104, stk. 7, og artikel 3, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97, ifølge hvilken de ungarske myndigheder skulle bringe situationen med et uforholdsmæssigt stort underskud til ophør snarest muligt og tage skridt til på mellemlang sigt og på troværdig og holdbar vis at reducere underskuddet til under 3 % af BNP senest i 2008 ved at følge den strategi for nedbringelsen af underskuddet, der var beskrevet i de ungarske myndigheders opdaterede konvergensprogram fra december 2004, og som Rådet havde godkendt i sin udtalelse af 8. marts 2005. Henstillingen fastsatte bl.a., at den ungarske regering senest den 8. juli 2005 skulle tage effektive skridt til gennemførelse af de foranstaltninger, der skulle sikre, at underskudsmålet på 3,6 % af BNP i 2005 blev opfyldt ([2]).

(8) Den 13. juli 2005 vedtog Kommissionen en meddelelse om Ungarn. Med henvisning til de på daværende tidspunkt foreliggende oplysninger, herunder oplysningerne om de korrigerende foranstaltninger til en værdi af i alt $1^1/_2$ % af BNP, som den ungarske regering havde truffet beslutning om i marts og juni for at kompensere for forskellige overskridelser, og regeringens faste tilsagn om at træffe yderligere foranstaltninger, hvis det skulle vise sig nødvendigt, udtalte Kommissionen, at de ungarske myndigheder havde truffet virkningsfulde foranstaltninger inden fristen den 8. juli 2005, men at Ungarn fortsat befandt sig i en sårbar situation, og at der ville blive behov for nye foranstaltninger i fremtiden.

(9) Den seneste udvikling i de offentlige finanser viser imidlertid, at de foranstaltninger, som de ungarske myndigheder har truffet, er utilstrækkelige:

— Målsætningen om et underskud på 3,6 % af BNP i 2005, jf. Rådets henstilling (og godkendt i Rådets udtalelse fra marts 2005 om december 2004-opdateringen af konvergensprogrammet), vil langt fra blive opfyldt, og regeringen har besluttet, at den ikke vil tage nye skridt til at korrigere eventuelle budgetoverskridelser, trods tidligere løfter om det modsatte. Dette bekræftes i de ungarske myndigheders reviderede EDP-indberetning fra den 20. september 2005, ifølge hvilken der forventes et underskud på 6,1 % af BNP i 2005. Resultatet i 2005 vil blive endnu dårligere i tilfælde af yderligere afvigelser fra den fastlagte kurs (hvilket ikke kan udelukkes på især udgiftssiden), som der heller ikke kompenseres for ved hjælp af korrigerende foranstaltninger. I henhold til den reviderede EDP-indberetning vil gældskvoten i 2005 fortsat ligge under tærsklen på 60 %, nemlig på 57,1 %.

— De ungarske myndigheder har opgivet at nå det mål for 2006, der er fastsat i det opdaterede konvergensprogram og Rådets henstilling af 8. marts 2005, nemlig at underskuddet skal reduceres til 2,9 % af BNP. Der er risiko for, at det betydeligt højere nye mål, der lyder på 5,2 % af BNP ([3]), jf. udkastet til budget for 2006, vil blive overskredet, såfremt udgifterne ikke mindskes væsentligt, eftersom den planlagte skattereform forventes at mindske de offentlige indtægter med 1,1 % af BNP, og eftersom det nyligt vedtagne budgetudkast for 2006 ikke indeholder omfattende foranstaltninger af strukturel karakter, der vil kunne sikre en mindskelse af de offentlige udgifter i samme størrelsesorden.

— Gennemførelsen af skattelettelser i især 2006 er ikke i overensstemmelse med Rådets henstilling om at gøre timingen og gennemførelsen af eventuelle skattelettelser betinget af, at underskudsmålene i det opdaterede konvergensprogram fra december 2004 opfyldes.

— Den betydelige afvigelse i såvel 2005 som 2006 fra den ungarske regerings planlagte tilpasningskurs, der skulle bringe en ende på situationen med et uforholdsmæssigt stort underskud i 2008, og som Rådet godkendte i sin henstilling af 8. marts 2005, sår tvivl om muligheden for at tilvejebringe denne korrektion, hvilket sammenholdt med de beskedne fremskridt på strukturreformområdet bringer den fornødne forbedring af de makroøkonomiske uligevægte i fare.

([1]) http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/edp/com_ass_hu_22_dec_en.pdf

([2]) Forskellen i forhold til det tidligere mål på 3,8 % af BNP stammer fra forhøjelsen af bidraget til pensionsordningen under anden søjle med 0,2 procentpoint af BNP, jf. finansindberetningen fra marts 2005.

([3]) Dette tal inkluderer standardbogføringen af indkøbet af militærfly, der medfører en forhøjelse på 0,5 % af BNP af det bebudede nye underskudsmål på 4,7 % af BNP i 2006.

(10) I overensstemmelse med Det Europæiske Råds resolution om stabilitets- og vækstpagten indvilligede Ungarn i at offentliggøre Rådets henstilling af 8. marts 2005 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De foranstaltninger, som Ungarn har truffet til opfølgning af Rådets henstilling af 8. marts 2005, er utilstrækkelige.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Republikken Ungarn.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2005.

På Rådets vegne

G. BROWN

Formand